

Εθνική και Διεθνής Προστασία της Πολιτισμικής και Φυσικής Κληρονομιάς

Νίκος Σαμαράς, Λέκτορας ΤΜΧΠΠΑ ΠΘ

NATIONAL AND INTERNATIONAL PROTECTION OF THE CULTURAL AND NATURAL HERITAGE

Nikos Samaras, Lecturer PRD UTH



Σύμβαση για την Προστασία της Παγκόσμιας Πολιτιστικής και Φυσικής Κληρονομιάς, 1972.

Κάθε Κράτος Μέρος αυτής της Σύμβασης αναγνωρίζει ότι το καθήκον της εξασφάλισης της αναγνώρισης, προστασίας, διατήρησης, παρουσίασης και μετάδοσης στις μελλοντικές γενιές της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς που βρίσκεται στην επικράτειά του, ανήκει κατά κύριο λόγο σε αυτό το κράτος.

Convention for the International Protection of the Cultural and Natural Heritage, 1972.

Each State Party to this Convention recognizes that the duty of ensuring the identification, protection, conservation, presentation and transmission to future generations of the cultural and natural heritage situated on its territory, belongs primarily to that State.

Θα κάνει ό,τι μπορεί για τον σκοπό αυτό, με το μέγιστο των δικών της πόρων και, όπου ενδείκνυται, με οποιαδήποτε διεθνή βοήθεια και συνεργασία, ιδίως οικονομική, καλλιτεχνική, επιστημονική και τεχνική, που μπορεί να λάβει.

It will do all it can to this end, to the utmost of its own resources and, where appropriate, with any international assistance and co-operation, in particular, financial, artistic, scientific and technical, which it may be able to obtain.

Για να διασφαλιστεί ότι λαμβάνονται αποτελεσματικά και ενεργά μέτρα για την προστασία, τη διατήρηση και την παρουσίαση της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς που βρίσκεται στην επικράτειά του, κάθε Κράτος Μέρος αυτής της Σύμβασης θα προσπαθήσει, στο μέτρο του δυνατού, και όπως ενδείκνυται για κάθε χώρα:

To ensure that effective and active measures are taken for the protection, conservation and presentation of the cultural and natural heritage situated on its territory, each State Party to this Convention shall endeavor, in so far as possible, and as appropriate for each country:

α) να υιοθετήσει μια γενική πολιτική που στοχεύει να δώσει στην πολιτιστική και φυσική κληρονομιά μια λειτουργία στη ζωή της κοινότητας και να ενσωματώσει την προστασία αυτής της κληρονομιάς σε ολοκληρωμένα προγράμματα σχεδιασμού.

a) to adopt a general policy which aims to give the cultural and natural heritage a function in the life of the community and to integrate the protection of that heritage into comprehensive planning programmes;

β) να δημιουργήσει εντός των εδαφών του, όπου δεν υπάρχουν τέτοιες υπηρεσίες, μία ή περισσότερες υπηρεσίες προστασίας, διατήρησης και παρουσίασης της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς με κατάλληλο προσωπικό και που διαθέτει τα μέσα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

b) to set up within its territories, where such services do not exist, one or more services for the protection, conservation and presentation of the cultural and natural heritage with an appropriate staff and possessing the means to discharge their functions;

γ) να αναπτύξει επιστημονικές και τεχνικές μελέτες και έρευνα και να επεξεργαστεί τέτοιες μεθόδους λειτουργίας που θα καταστήσουν το κράτος ικανό να αντιμετωπίσει τους κινδύνους που απειλούν την πολιτιστική ή φυσική του κληρονομιά.

c) to develop scientific and technical studies and research and to work out such operating methods as will make the State capable of counteracting the dangers that threaten its cultural or natural heritage;

δ) να λάβει τα κατάλληλα νομικά, επιστημονικά, τεχνικά, διοικητικά και οικονομικά μέτρα που απαιτούνται για τον εντοπισμό, την προστασία, τη διατήρηση, την παρουσίαση και την αποκατάσταση αυτής της κληρονομιάς· και

d) to take the appropriate legal, scientific, technical, administrative and financial measures necessary for the identification, protection, conservation, presentation and rehabilitation of this heritage; and

ε) να ενθαρρύνει την ίδρυση ή ανάπτυξη εθνικών ή περιφερειακών κέντρων εκπαίδευσης στην προστασία, διατήρηση και παρουσίαση της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς και να ενθαρρύνει την επιστημονική έρευνα στον τομέα αυτό.

e) to foster the establishment or development of national or regional centres for training in the protection, conservation and presentation of the cultural and natural heritage and to encourage scientific research in this field.

Μολονότι σέβονται πλήρως την κυριαρχία των κρατών στην επικράτεια των οποίων βρίσκεται η πολιτιστική και φυσική κληρονομιά, και με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, τα Κράτη Μερη αυτής της Σύμβασης αναγνωρίζουν ότι αυτή η κληρονομιά αποτελεί παγκόσμια, κληρονομιά για την προστασία της οποίας είναι καθήκον της διεθνούς κοινότητας στο σύνολό της να συνεργαστεί.

Whilst fully respecting the sovereignty of the States on whose territory the cultural and natural heritage, and without prejudice to property right provided by national legislation, the States Parties to this Convention recognize that such heritage constitutes a world heritage for whose protection it is the duty of the international community as a whole to co-operate.

Τα Κράτη Μέρη αναλαμβάνουν, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, να παράσχουν τη βοήθειά τους στον εντοπισμό, την προστασία, τη διατήρηση και την παρουσίαση της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς, εάν το ζητήσουν τα κράτη στην επικράτεια των οποίων βρίσκεται.

The States Parties undertake, in accordance with the provisions of this Convention, to give their help in the identification, protection, conservation and presentation of the cultural and natural heritage, if the States on whose territory it is situated so request.

Κάθε Κράτος Μέρος αυτής της Σύμβασης δεσμεύεται να μην λάβει σκόπιμα μέτρα που θα μπορούσαν να βλάψουν άμεσα ή έμμεσα την πολιτιστική και φυσική κληρονομιά που βρίσκεται στην επικράτεια άλλων Κρατών Μερών αυτής της Σύμβασης.

Each State Party to this Convention undertakes not to take any deliberate measures which might damage directly or indirectly the cultural and natural heritage situated on the territory of other States Parties to this Convention.

Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, ως διεθνής προστασία της παγκόσμιας πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς νοείται η καθιέρωση ενός συστήματος διεθνούς συνεργασίας και βοήθειας που αποσκοπεί στην υποστήριξη των Κρατών Μερών της Σύμβασης στις προσπάθειές τους να διατηρήσουν και να αναγνωρίσουν αυτήν την κληρονομιά.

For the purpose of this Convention, international protection of the world cultural and natural heritage shall be understood to mean the establishment of a system of international co-operation and assistance designed to support States Parties to the Convention in their efforts to conserve and identify that heritage.

Μια
**Διακυβερνητική
Επιτροπή Προστασίας
της Παγκόσμιας
Πολιτισμικής και
Φυσικής Κληρονομιάς**

...Εξαιρετικής Οικουμενικής
Αξίας, που ονομάζεται "η
Επιτροπή Παγκόσμιας
Κληρονομιάς", ιδρύεται στο
πλαίσιο της UNESCO.

An
**INTERGOVERNMENTAL
COMMITTEE FOR THE
PROTECTION OF THE
WORLD CULTURAL AND
NATURAL HERITAGE**

...of Outstanding Universal
Value, called "the World
Heritage Committee", is
hereby established within the
United Nations Educational,
Scientific and Cultural
Organization.

Κάθε Κράτος Μέρος της παρούσας Σύμβασης υποβάλλει, στο μέτρο του δυνατού, στην Επιτροπή Παγκόσμιας Κληρονομιάς έναν κατάλογο περιουσιακών στοιχείων που αποτελούν μέρος της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς, που βρίσκεται στην επικράτειά του και είναι κατάλληλος για συμπερίληψη στον κατάλογο που προβλέπεται στην επόμενη παράγραφο.

Every State Party to this Convention shall, in so far as possible, submit to the World Heritage Committee an inventory of property forming part of the cultural and natural heritage, situated in its territory and suitable for inclusion in the list provided for in next paragraph.

Αυτός ο κατάλογος, ο οποίος δεν θεωρείται εξαντλητικός, περιλαμβάνει τεκμηρίωση σχετικά με τη θέση του εν λόγω ακινήτου και τη σημασία του.

Με βάση τους καταλόγους που υποβάλλονται από τα κράτη σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο, η Επιτροπή καταρτίζει, ενημερώνει και δημοσιεύει, τον
«Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς»...

This inventory, which shall not be considered exhaustive, shall include documentation about the location of the property in question and its significance. On the basis of the inventories submitted by States in accordance with the previous paragraph, the Committee shall establish, keep up to date and publish, the
"World Heritage List"...

... ένα κατάλογο περιουσιακών στοιχείων που αποτελούν μέρος της πολιτιστικής κληρονομιάς και φυσικής κληρονομιά, όπως ορίζεται στα άρθρα 1 και 2 της παρούσας Σύμβασης (δες *ΜΑΘΗΜΑ 1, ΟΡΙΣΜΟΙ*), η οποία θεωρεί ότι έχει εξαιρετική παγκόσμια αξία όσον αφορά τα κριτήρια που θα καθορίσει. Ενημερωμένος κατάλογος διανέμεται τουλάχιστον κάθε δύο χρόνια.

... a list of properties forming part of the cultural heritage and natural heritage, as defined in Articles 1 and 2 of this Convention (see *LESSON 1, DEFINITIONS*), which it considers as having outstanding universal value in terms of such criteria as it shall have established. An updated list shall be distributed at least every two years.

Για την ένταξη ενός ακινήτου στον Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς απαιτείται η συγκατάθεση του ενδιαφερόμενου κράτους. Η συμπερίληψη ενός ακινήτου που βρίσκεται σε μια επικράτεια, κυριαρχία ή δικαιοδοσία επί της οποίας διεκδικείται από περισσότερα από ένα κράτη δεν θίγει με κανένα τρόπο τα δικαιώματα των μερών στη διαφορά.

The inclusion of a property in the World Heritage List requires the consent of the State concerned. The inclusion of a property situated in a territory, sovereignty or jurisdiction over which is claimed by more than one State shall in no way prejudice the rights of the parties to the dispute.

Η Επιτροπή καταρτίζει, ενημερώνει και δημοσιεύει, όποτε το απαιτούν οι περιστάσεις, υπό τον τίτλο "Κατάλογος Παγκόσμιας Κληρονομιάς σε Κίνδυνο", κατάλογο των ακινήτων που εμφανίζονται στον Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς για τη διατήρηση των οποίων είναι απαραίτητη και για τις οποίες έχει ζητηθεί βοήθεια βάσει της παρούσας Σύμβασης.

The Committee shall establish, keep up to date and publish, whenever circumstances shall so require, under the title of "list of World Heritage in Danger", a list of the property appearing in the World Heritage List for the conservation of which major operations are necessary and for which assistance has been requested under this Convention.

Ο κατάλογος αυτός περιέχει εκτίμηση του κόστους τέτοιων εργασιών. Ο κατάλογος μπορεί να περιλαμβάνει μόνο ακίνητα που αποτελούν μέρος της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς που απειλούνται από σοβαρούς και ειδικούς κινδύνους, όπως

- η απειλή εξαφάνισης λόγω επιταχυνόμενης υποβάθμισης, από μεγάλης κλίμακας δημόσια ή ιδιωτικά έργα ή έργα ταχείας αστικής ή τουριστικής ανάπτυξης.

This list shall contain an estimate of the cost of such operations. The list may include only such property forming part of the cultural and natural heritage as is threatened by serious and specific dangers, such as

- the threat of disappearance caused by accelerated deterioration, large-scale public or private projects or rapid urban or tourist development projects;

- καταστροφή που προκαλείται από αλλαγές στη χρήση ή την ιδιοκτησία της γης·
- σημαντικές αλλοιώσεις που οφείλονται σε άγνωστα αίτια· -
- εγκατάλειψη για οποιοδήποτε λόγο·
- το ξέσπασμα ή η απειλή μιας ένοπλης σύγκρουσης·
- καταστροφές και κατακλυσμοί·
- σοβαρές πυρκαγιές, σεισμοί, κατολισθήσεις·
- ηφαιστειακές εκρήξεις·
- αλλαγές στη στάθμη του νερού, πλημμύρες και παλιρροϊκά κύματα.

- destruction caused by changes in the use or ownership of the land;
- major alterations due to unknown causes;
- abandonment for any reason whatsoever;
- the outbreak or the threat of an armed conflict;
- calamities and cataclysms;
- serious fires, earthquakes, landslides;
- volcanic eruptions;
- changes in water level, floods and tidal waves.

Η Επιτροπή μπορεί ανά πάσα στιγμή, σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, να προβεί σε νέα εγγραφή στον Κατάλογο της Παγκόσμιας Κληρονομιάς σε Κίνδυνο και να δημοσιοποιήσει αμέσως αυτή την καταχώριση. Η Επιτροπή καθορίζει τα κριτήρια βάσει των οποίων ένα ακίνητο που ανήκει στην πολιτιστική ή φυσική κληρονομιά μπορεί να συμπεριληφθεί σε έναν από τους δύο προαναφερόμενους καταλόγους.

The Committee may at any time, in case of urgent need, make a new entry in the List of World Heritage in Danger and publicize such entry immediately.

The Committee shall define the criteria on the basis of which a property belonging to the cultural or natural heritage may be included in either of the lists mentioned above.

Πριν απορρίψει αίτημα για συμπερίληψη σε έναν από τους δύο καταλόγους, η Επιτροπή θα διαβουλευέται με το Κράτος Μέρος στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται η εν λόγω πολιτιστική ή φυσική περιουσία.

Η Επιτροπή, με τη συμφωνία των ενδιαφερομένων κρατών, συντονίζει και ενθαρρύνει τις μελέτες και την έρευνα που απαιτούνται για την κατάρτιση των δύο καταλόγων.

Before refusing a request for inclusion in one of the two lists, the Committee shall consult the State Party in whose territory the cultural or natural property in question is situated.

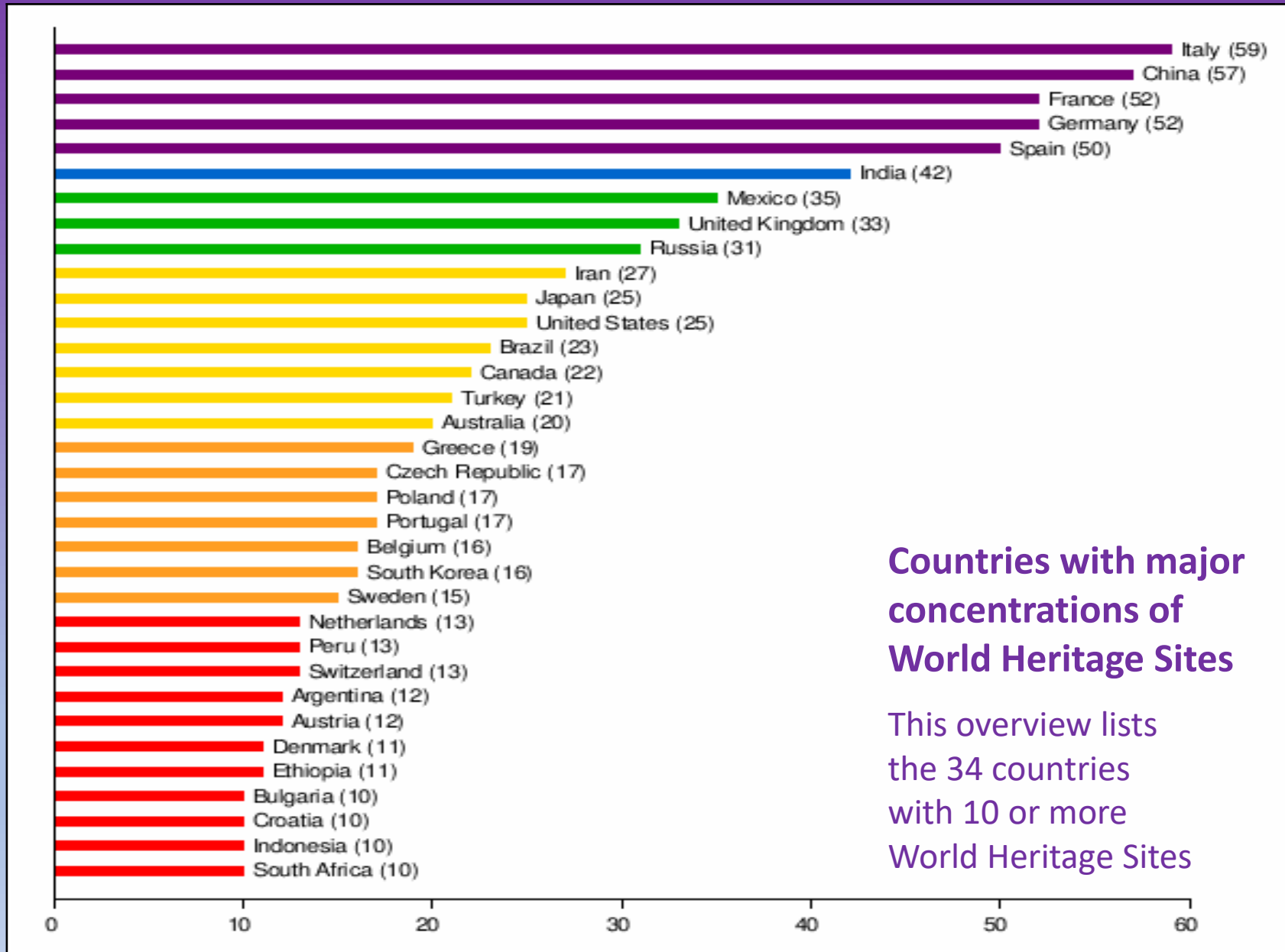
The Committee shall, with the agreement of the States concerned, co-ordinate and encourage the studies and research needed for the drawing up of the two lists.

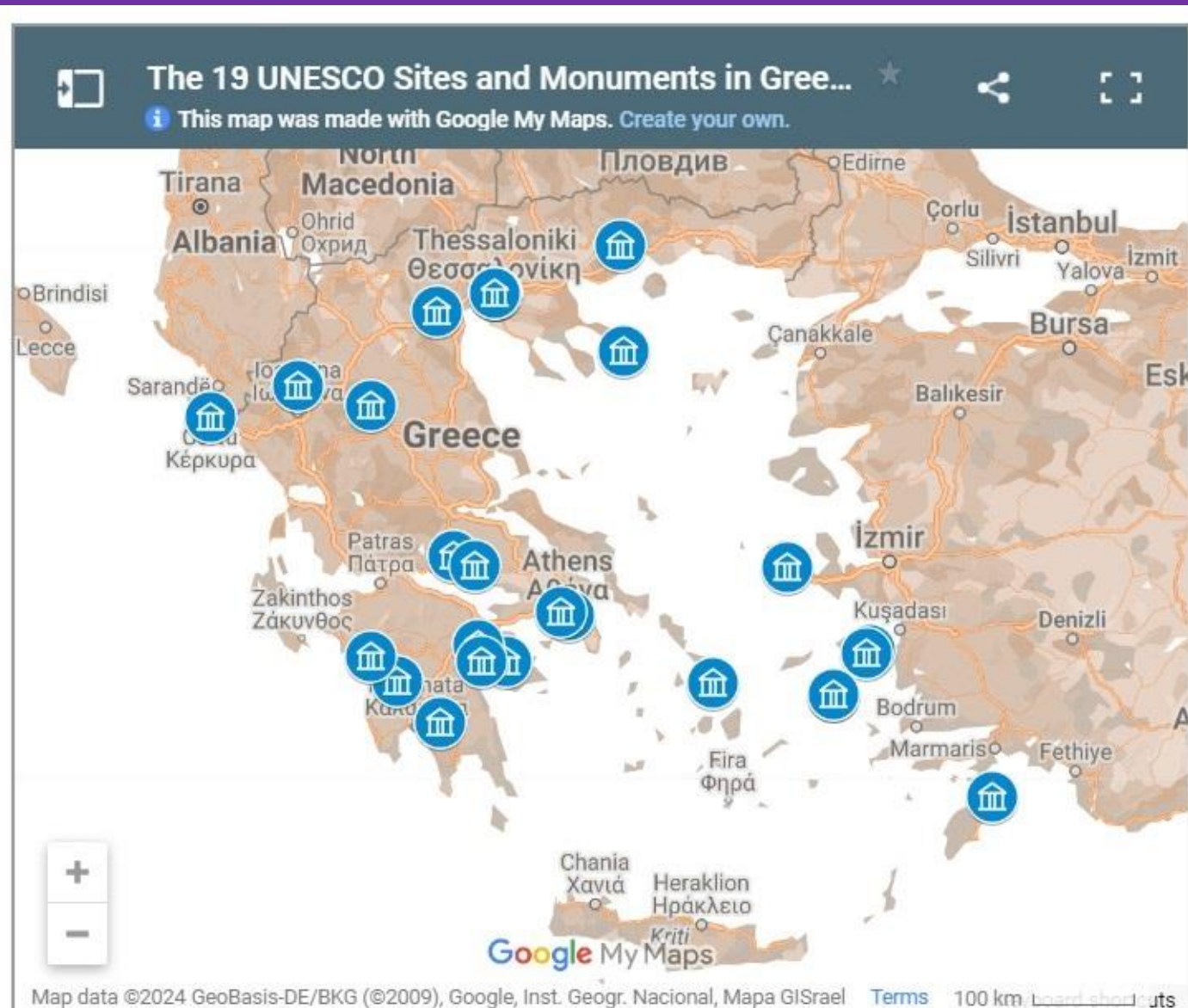
Το γεγονός ότι ένα ακίνητο που ανήκει στην πολιτιστική ή φυσική κληρονομιά δεν έχει συμπεριληφθεί σε κανέναν από τους δύο καταλόγους, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ερμηνευθεί ότι δεν έχει εξαιρετική παγκόσμια αξία για σκοπούς πλην εκείνων που προκύπτουν από τη συμπερίληψη σε αυτούς τους καταλόγους.

The fact that a property belonging to the cultural or natural heritage has not been included in either of the two lists, shall in no way be construed to mean that it does not have an outstanding universal value for purposes other than those resulting from inclusion in these lists.

- CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF THE WORLD CULTURAL AND NATURAL HERITAGE, Adopted by the UNESCO General Conference at its 17th session, Paris, 16 November 1972, Articles 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12.

PHYSICAL AND CULTURAL HERITAGE AND LANDSCAPE MANAGEMENT – Lesson2





As of 2024, there are **19 sites in Greece** inscribed on the **World Heritage List**.



**1. TEMPLE OF APOLLO EPICURIUS AT BASSAE,
PELOPONNESE (INSCRIBED IN 1986)**



2. ARCHEOLOGICAL SITE OF DELPHI, CENTRAL GREECE
(1987)



3. ACROPOLIS, ATHENS, ATTICA (1987)



4. MOUNT ATHOS, MONASTIC REPUBLIC OF MOUNT
ATHOS (1988)



5. METEORA, THESSALY (1988)



**6. PALEOCHRISTIAN AND BYZANTINE MONUMENTS OF
THESSALONIKI, CENTRAL MACEDONIA (1988)**



**7. SANCTUARY OF ASKLEPIOS AT EPIDAUROS,
PELOPONNESE (1988)**



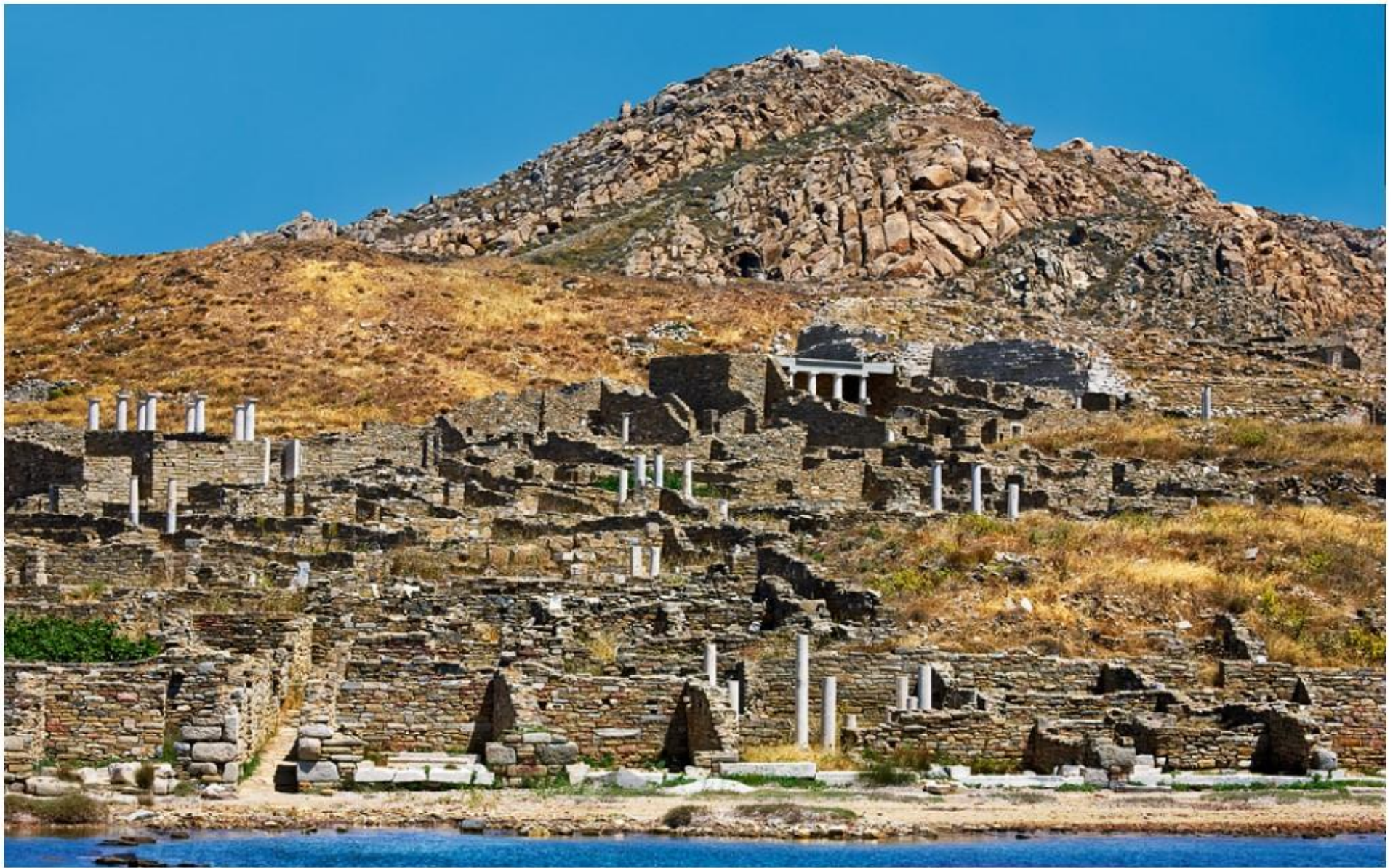
8. MEDIEVAL CITY OF RHODES, SOUTH AEGEAN (1988)



**9. ARCHEOLOGICAL SITE OF MYSTRAS, PELOPONNESE
(1989)**



**10. ARCHEOLOGICAL SITE OF OLYMPIA, WESTERN
GREECE (1989)**



11. DELOS, SOUTH AEGEAN (1990)



**12. MONASTERIES OF DAPHNI, HOSIOS LOUKAS AND NEA
MONI OF CHIOS, CENTRAL GREECE, ATTICA, AND THE
NORTH AEGEAN (1990)**



**13. PYTHAGOREION AND HERAION OF SAMOS, NORTH
AEGEAN (1992)**



14. ARCHAEOLOGICAL SITE OF AIGAI (MODERN NAME VERGINA), CENTRAL MACEDONIA (1996)



**15. ARCHAEOLOGICAL SITE OF MYCENAE AND TIRYNS,
PELOPONNESE (1999)**



**16. THE HISTORIC CENTRE (HORA) WITH THE
MONASTERY OF ST JOHN THE THEOLOGIAN AND THE
CAVE OF THE APOCALYPSE ON THE ISLAND OF PATMOS,
SOUTH AEGEAN (1999)**



17. OLD TOWN OF CORFU, IONIAN ISLANDS (2007)



**18. ARCHAEOLOGICAL SITE OF PHILIPPI, EASTERN
MACEDONIA AND THRACE (2016)**



19. ZAGORI CULTURAL LANDSCAPE, EPIRUS (2023)

Greece

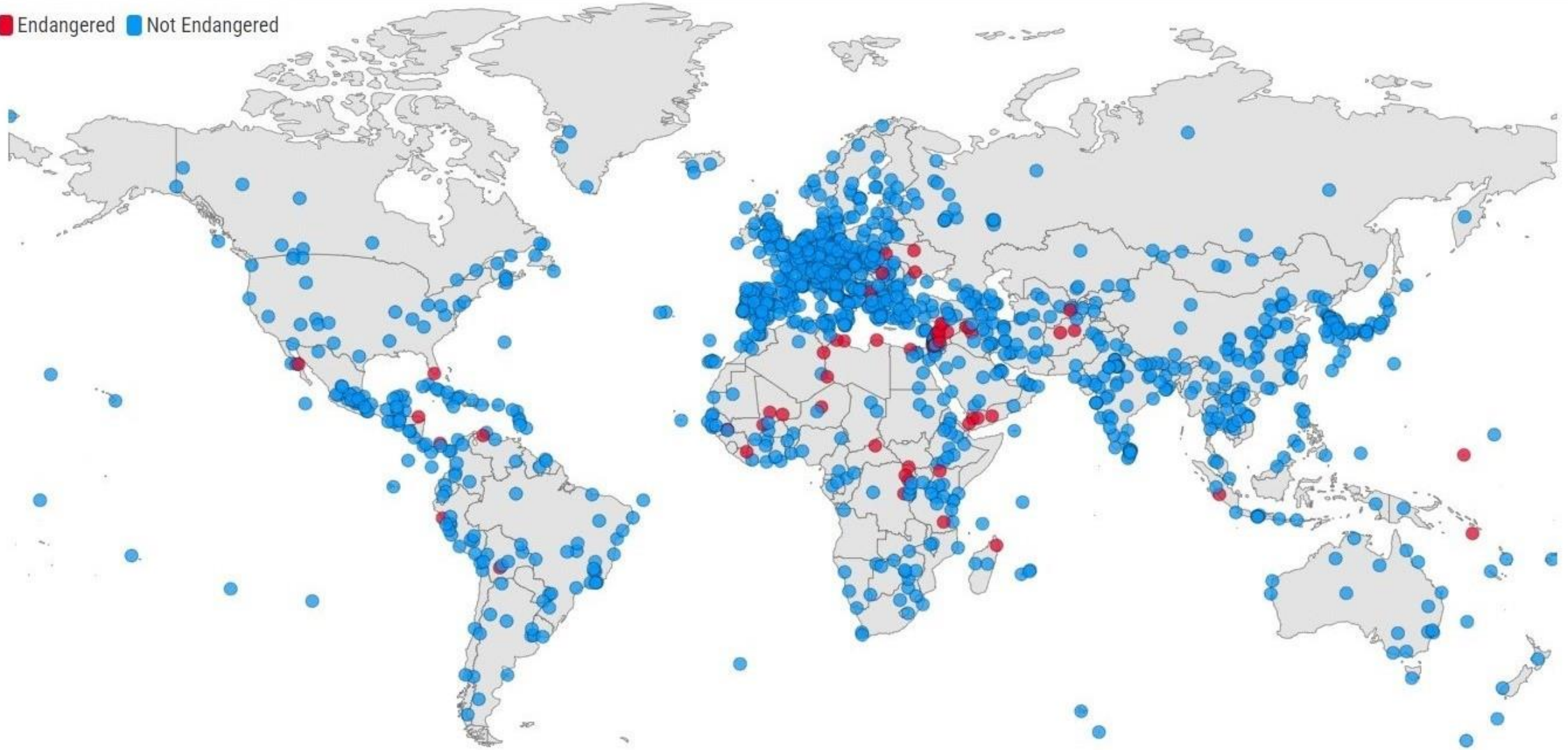
- ◆ Temple of Apollo Epicurius at Bassae
- ◆ Acropolis, Athens
- ◆ Archaeological Site of Delphi
- ◆ Medieval City of Rhodes
- 🌍 Meteora
- 🌍 Mount Athos
- ◆ Paleochristian and Byzantine Monuments of Thessalonika
- ◆ Sanctuary of Asklepios at Epidaurus
- ◆ Archaeological Site of Mystras
- ◆ Archaeological Site of Olympia
- ◆ Delos
- ◆ Monasteries of Daphni, Hosios Loukas and Nea Moni of Chios
- ◆ Pythagoreion and Heraion of Samos
- ◆ Archaeological Site of Aigai (modern name Vergina)
- ◆ Archaeological Sites of Mycenae and Tiryns
- ◆ The Historic Centre (Chorá) with the Monastery of Saint-John the Theologian and the Cave of the Apocalypse on the Island of Pátmos
- ◆ Old Town of Corfu
- ◆ Archaeological Site of Philippi
- ◆ Zagori Cultural Landscape

France

- ◆ Prehistoric Sites and Decorated Caves of the Vézère Valley
- ◆ Vézelay, Church and Hill
- ◆ Palace and Park of Versailles
- ◆ Chartres Cathedral
- ◆ Mont-Saint-Michel and its Bay
- ◆ Amiens Cathedral
- ◆ Cistercian Abbey of Fontenay
- ◆ Arles, Roman and Romanesque Monuments
- ◆ Roman Theatre and its Surroundings and the "Triumphal Arch" of Orange
- ◆ Palace and Park of Fontainebleau
- ◆ From the Great Saltworks of Salins-les-Bains to the Royal Saltworks of Arc-et-Senans, the Production of Open-pan Salt
- ◆ Abbey Church of Saint-Savin sur Gartempe
- ◆ Place Stanislas, Place de la Carrière and Place d'Alliance in Nancy
- Gulf of Porto: Calanche of Piana, Gulf of Girolata, Scandola Reserve #
- ◆ Pont du Gard (Roman Aqueduct)
- ◆ Strasbourg, Grande-Île and *Neustadt*
- ◆ Cathedral of Notre-Dame, Former Abbey of Saint-Rémi and Palace of Tau, Reims
- ◆ Paris, Banks of the Seine
- ◆ Bourges Cathedral
- ◆ Historic Centre of Avignon: Papal Palace, Episcopal Ensemble and Avignon Bridge
- ◆ Canal du Midi
- ◆ Historic Fortified City of Carcassonne
- Pyrénées - Mont Perdu *
- ◆ Historic Site of Lyon
- ◆ Routes of Santiago de Compostela in France
- ◆ Belfries of Belgium and France * ²
- ◆ Jurisdiction of Saint-Emilion
- ◆ The Loire Valley between Sully-sur-Loire and Chalonnes ³
- ◆ Provins, Town of Medieval Fairs
- ◆ Le Havre, the City Rebuilt by Auguste Perret
- Ancient and Primeval Beech Forests of the Carpathians and Other Regions of Europe *
- ◆ Bordeaux, Port of the Moon
- ◆ Fortifications of Vauban
- Lagoons of New Caledonia: Reef Diversity and Associated Ecosystems
- ◆ Episcopal City of Albi
- Pitons, cirques and remparts of Reunion Island
- ◆ Prehistoric Pile Dwellings around the Alps *
- ◆ The Causses and the Cévennes, Mediterranean agro-pastoral Cultural Landscape
- ◆ Nord-Pas de Calais Mining Basin
- ◆ Decorated Cave of Pont d'Arc, known as Grotte Chauvet-Pont d'Arc, Ardèche
- ◆ Champagne Hillsides, Houses and Cellars
- ◆ The Climats, terroirs of Burgundy
- ◆ The Architectural Work of Le Corbusier, an Outstanding Contribution to the Modern Movement *
- ◆ Taputapuātea
- Chaîne des Puys - Limagne fault tectonic arena
- French Austral Lands and Seas
- ◆ Cordouan Lighthouse
- ◆ Nice, Winter Resort Town of the Riviera
- ◆ The Great Spa Towns of Europe *
- ◆ Funerary and memory sites of the First World War (Western Front) *
- ◆ The Maison Carrée of Nîmes
- Volcanoes and Forests of Mount Pelée and the Pitons of Northern Martinique
- Te Henua Enata – The Marquesas Islands

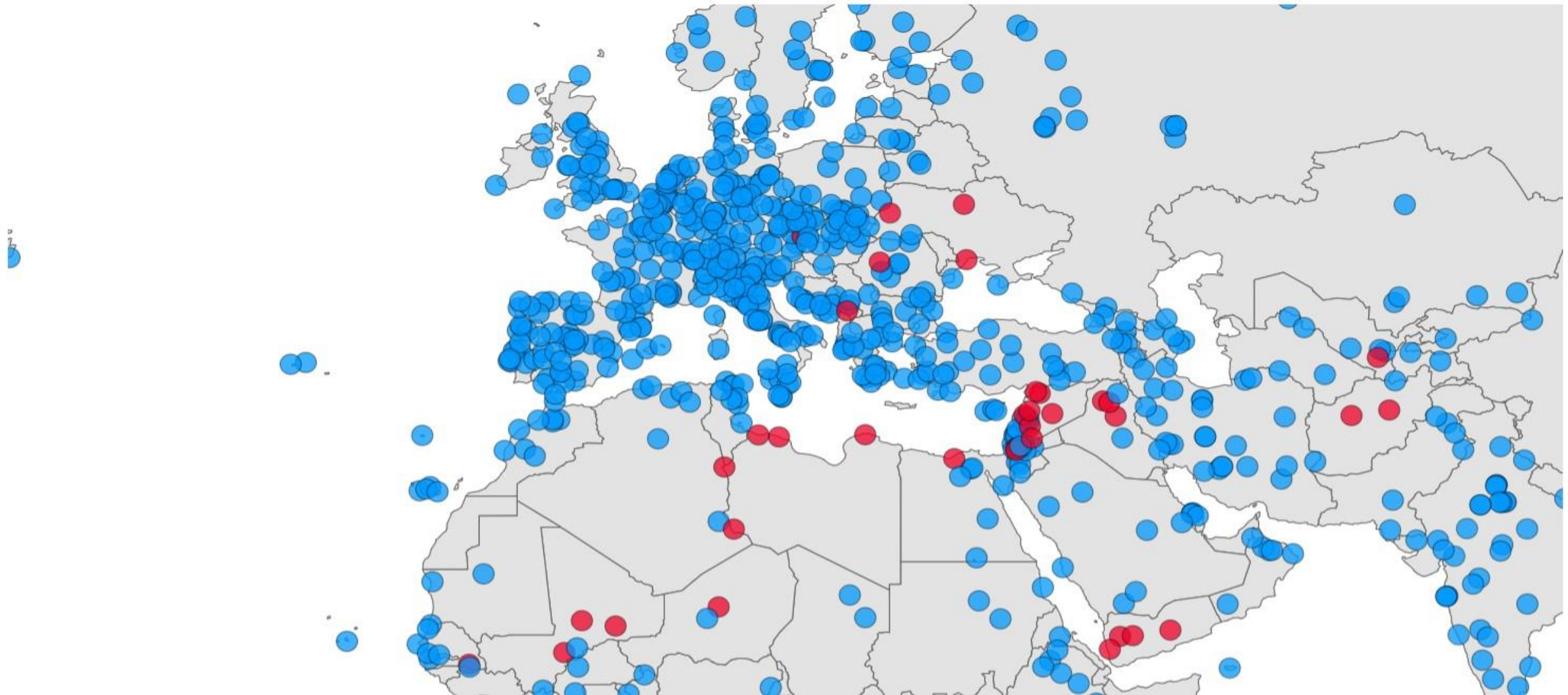
World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered



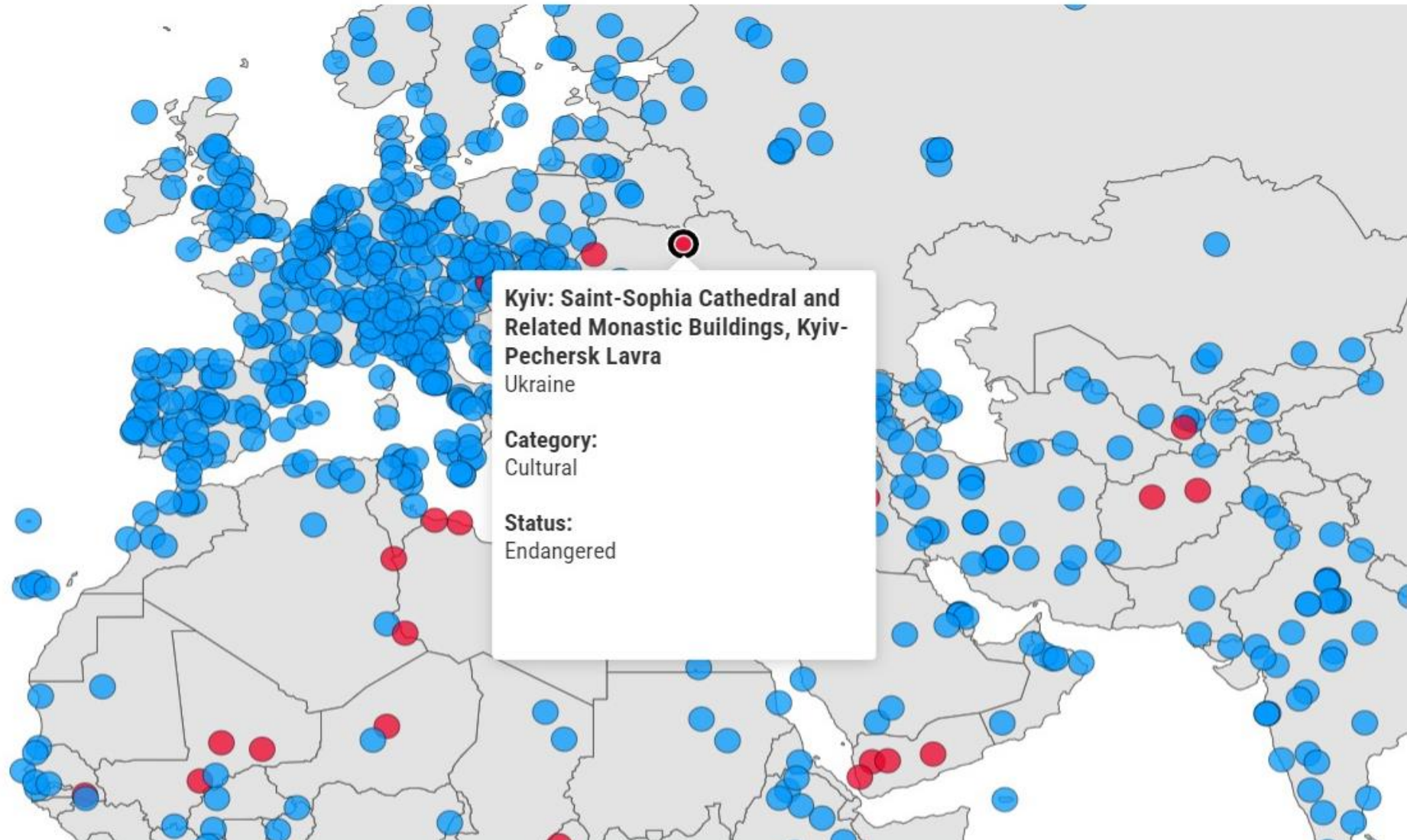
World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered



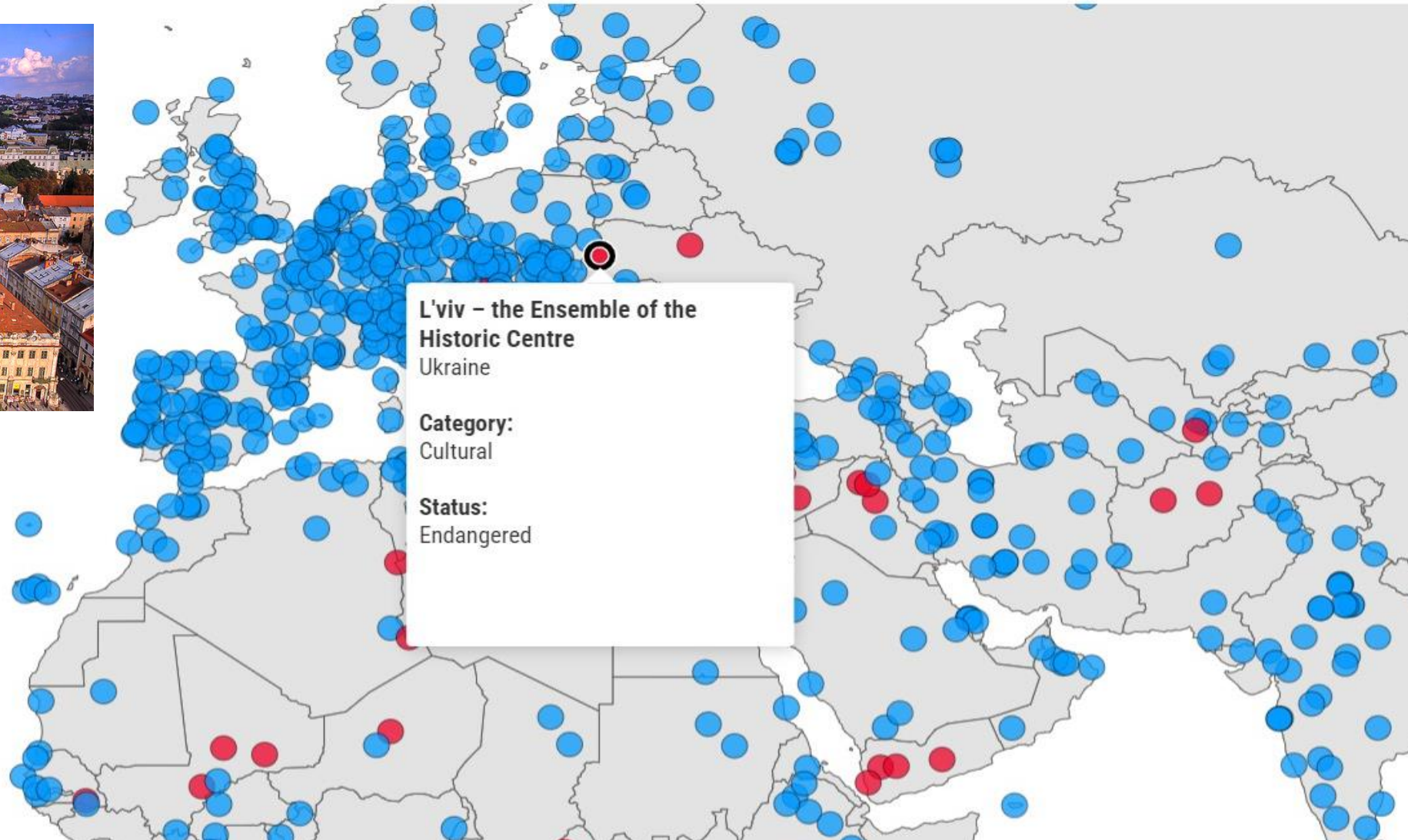
World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered



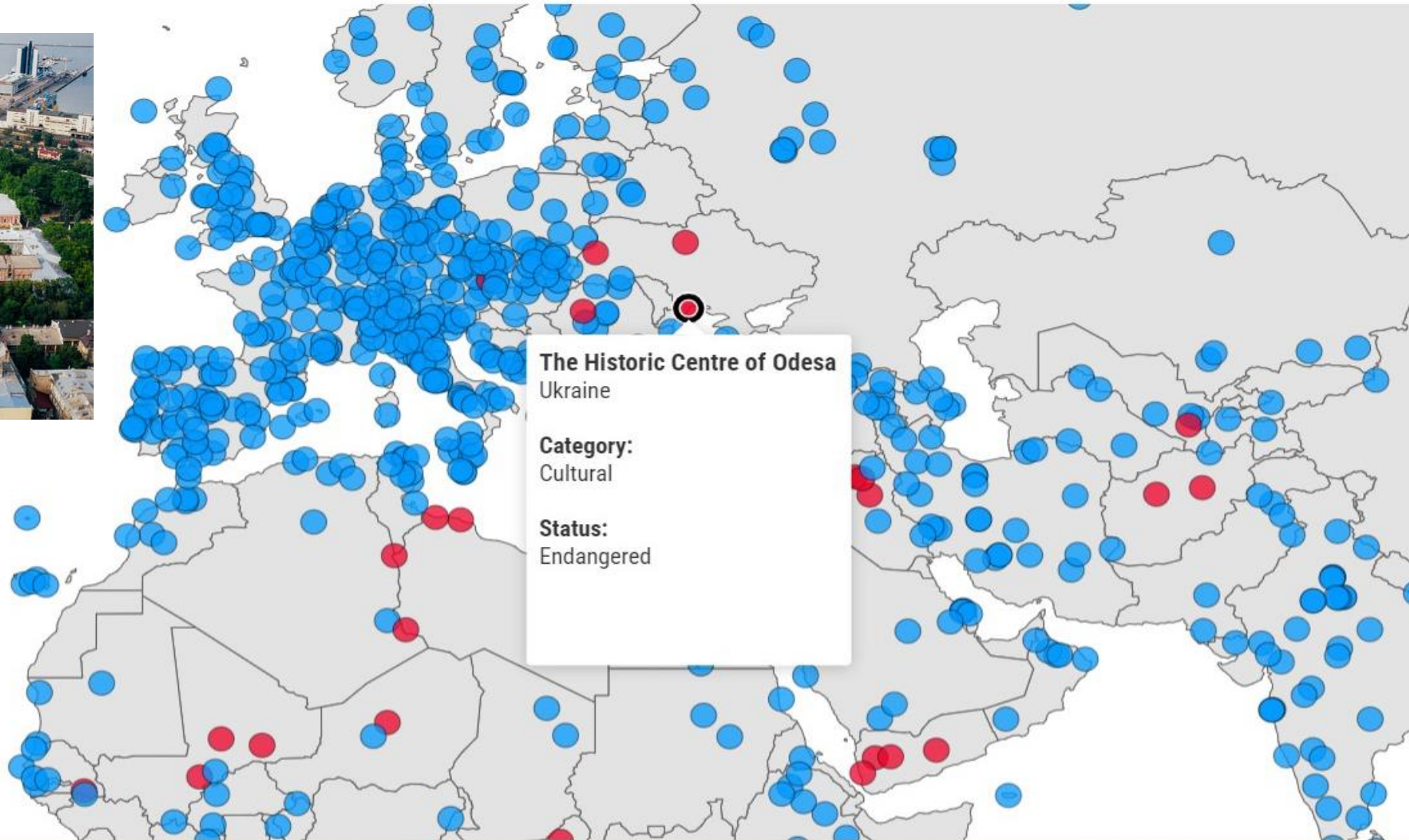
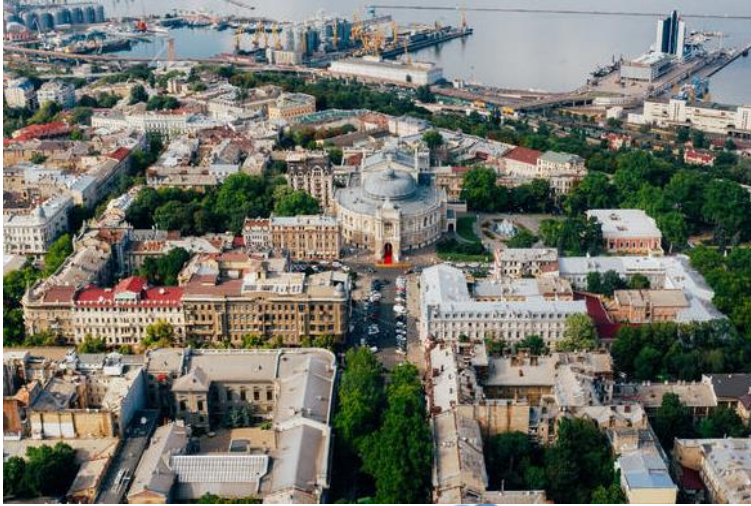
World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered



World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered

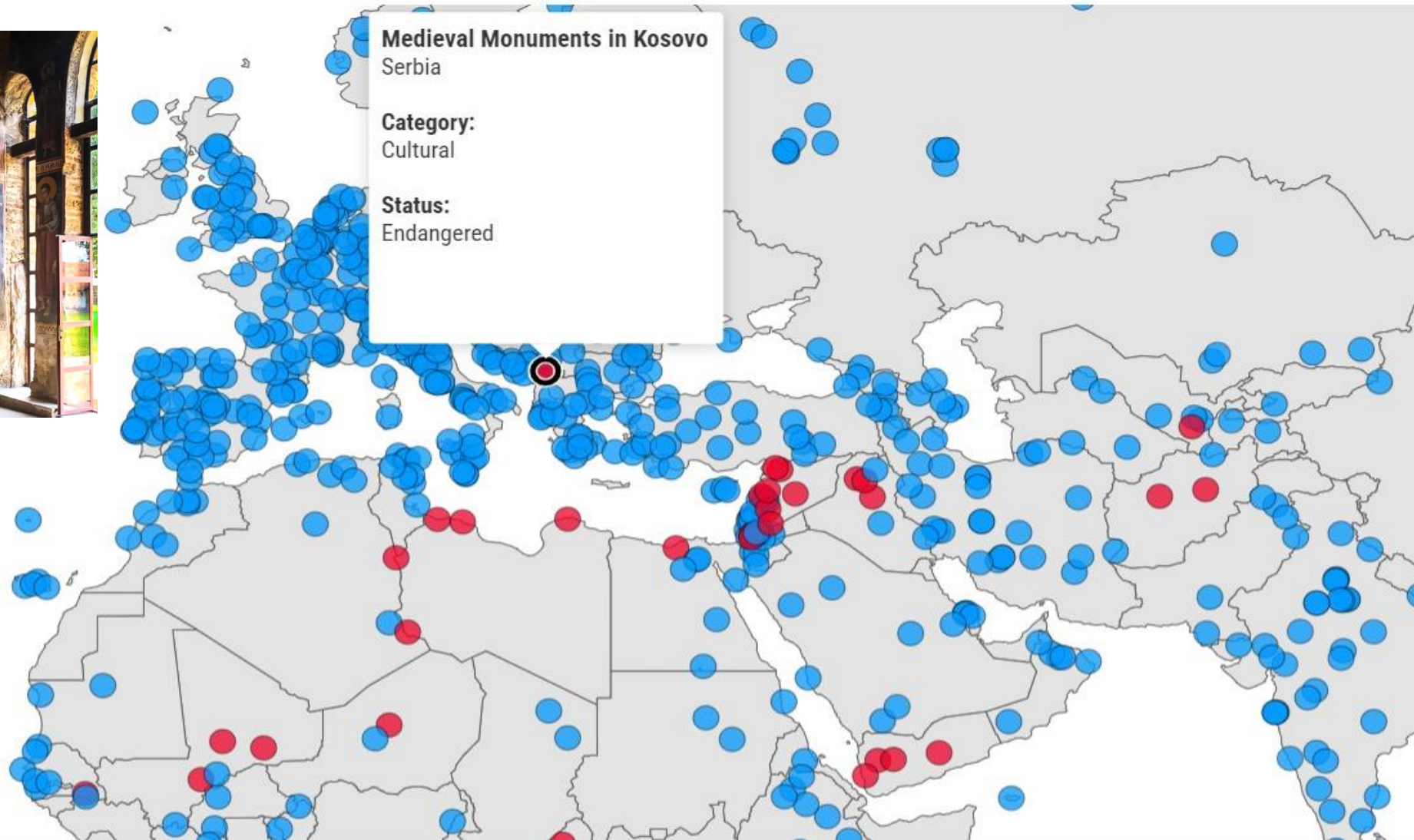


Ukraine

- ◆ Kyiv: Saint-Sophia Cathedral and Related Monastic Buildings, Kyiv-Pechersk Lavra
- ◆ L'viv – the Ensemble of the Historic Centre
- ◆ Struve Geodetic Arc *
- Ancient and Primeval Beech Forests of the Carpathians and Other Regions of Europe *
- ◆ Residence of Bukovinian and Dalmatian Metropolitans
- ◆ Ancient City of Tauric Chersonese and its Chora
- ◆ Wooden *Tserkvas* of the Carpathian Region in Poland and Ukraine *
- ◆ The Historic Centre of Odesa

World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered

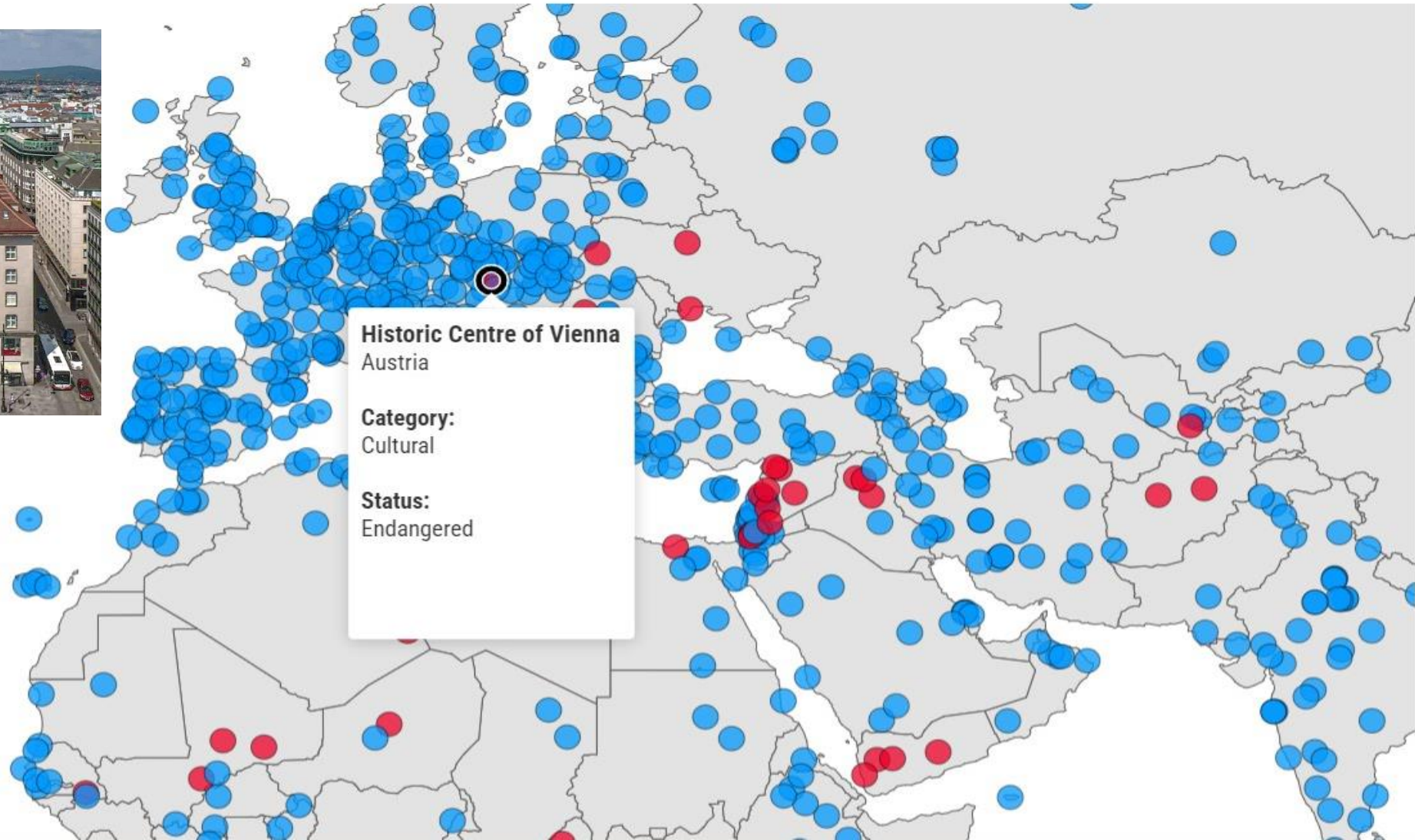


Serbia

- ◆ Stari Ras and Sopoćani
- ◆ Studenica Monastery
- ◆ Medieval Monuments in Kosovo
- ◆ Gamzigrad-Romuliana, Palace of Galerius
- ◆ Stećci Medieval Tombstone Graveyards *

World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered

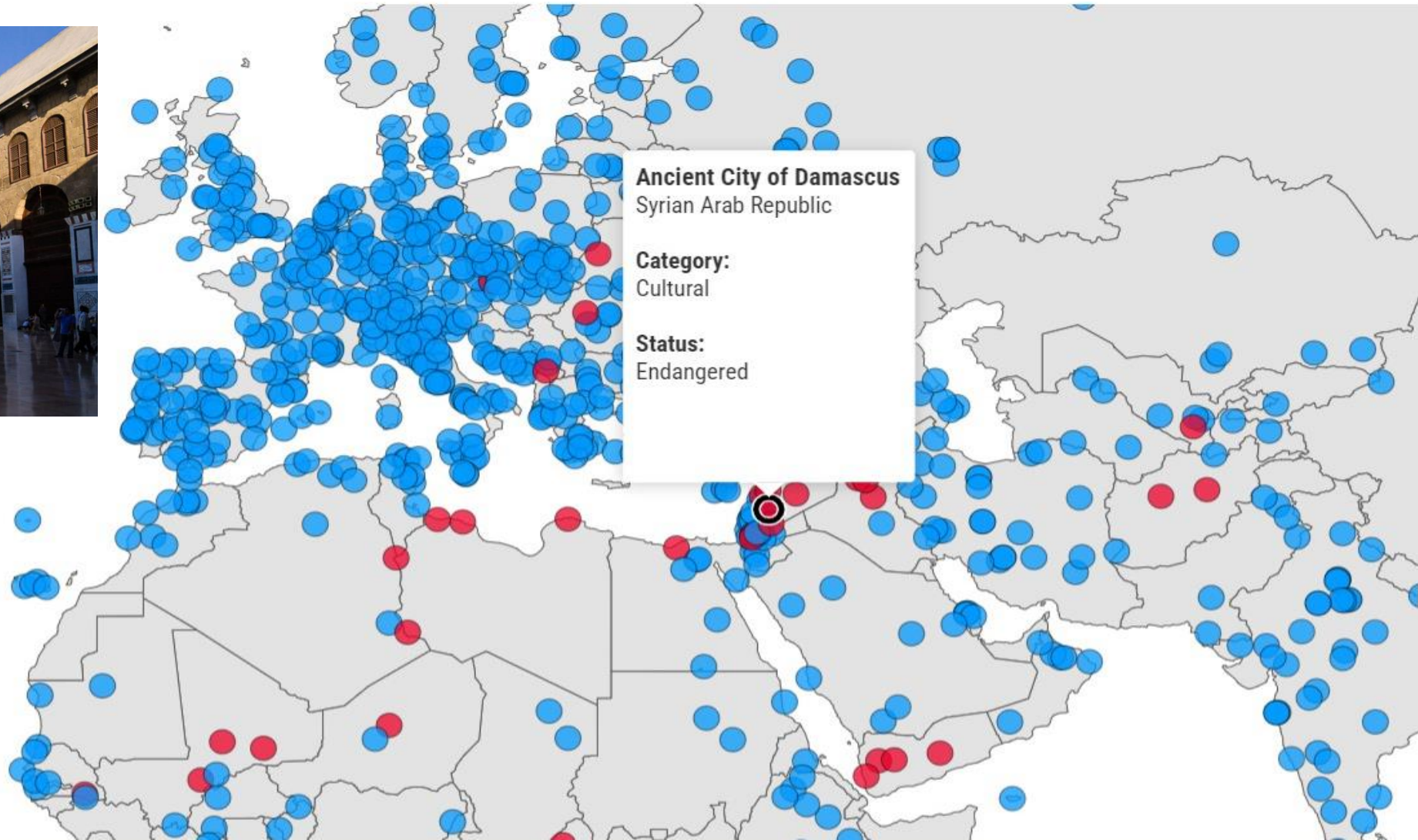


Austria

- ◆ Historic Centre of the City of Salzburg
- ◆ Palace and Gardens of Schönbrunn
- ◆ Hallstatt-Dachstein / Salzkammergut Cultural Landscape
- ◆ Semmering Railway
- ◆ City of Graz – Historic Centre and Schloss Eggenberg
- ◆ Wachau Cultural Landscape
- ◆ Historic Centre of Vienna
- ◆ Fertö / Neusiedlersee Cultural Landscape *
- Ancient and Primeval Beech Forests of the Carpathians and Other Regions of Europe *
- ◆ Prehistoric Pile Dwellings around the Alps *
- ◆ Frontiers of the Roman Empire – The Danube Limes (Western Segment) *
- ◆ The Great Spa Towns of Europe *

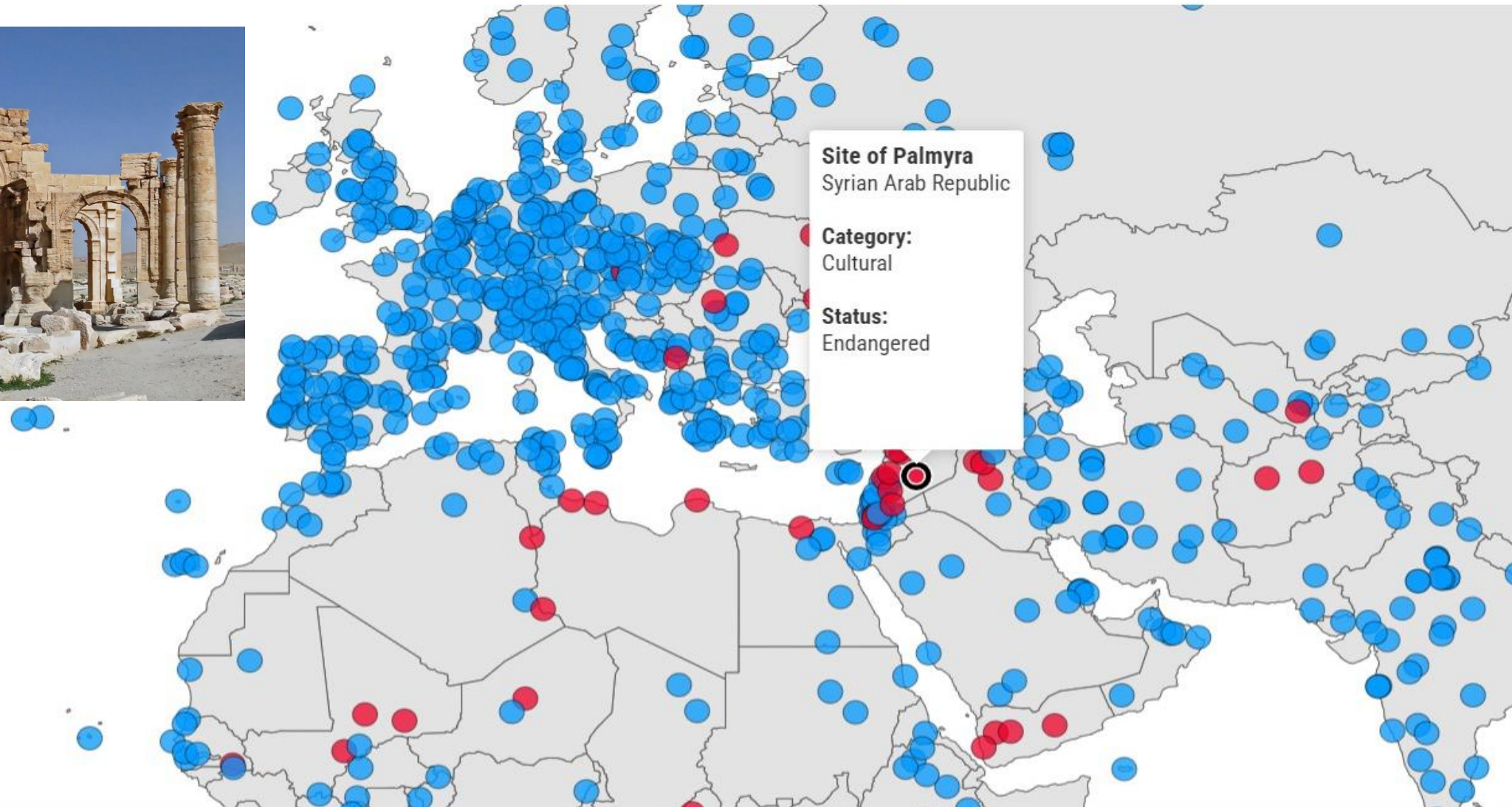
World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered



World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered

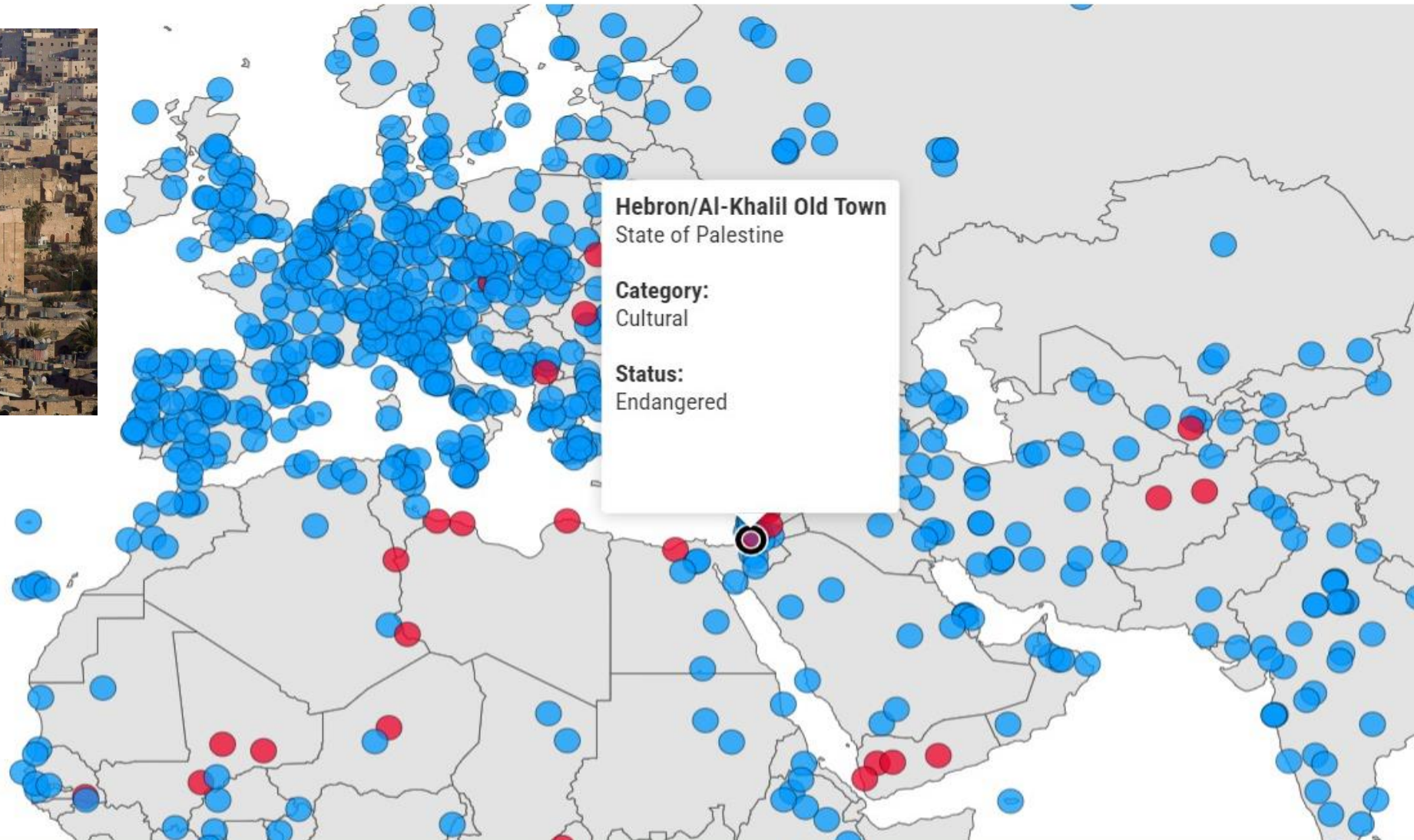


Syrian Arab Republic

- ◆ Ancient City of Damascus
- ◆ Ancient City of Bosra
- ◆ Site of Palmyra
- ◆ Ancient City of Aleppo
- ◆ Crac des Chevaliers and Qal'at Salah El-Din
- ◆ Ancient Villages of Northern Syria

World Heritage Sites

■ Endangered ■ Not Endangered



State of Palestine

- ◆ Birthplace of Jesus: Church of the Nativity and the Pilgrimage Route, Bethlehem
- ◆ Palestine: Land of Olives and Vines – Cultural Landscape of Southern Jerusalem, Battir
- ◆ Hebron/Al-Khalil Old Town
- ◆ Ancient Jericho/Tell es-Sultan
- ◆ Saint Hilarion Monastery/ Tell Umm Amer

